

# **Helm School Water System**

## **CONSUMER NOTICE**

### **Lead and Copper Water Sample Results**

### **2025**

A water system's compliance with the Lead and Copper Rule is based on all water samples collected from taps used for drinking. The lead or copper results at any particular sampling location may be higher or lower than the compliance limit and do not reflect our water system's compliance with the rule. We will notify all water users if our water system exceeds the regulatory limit.

We collected the required lead and copper samples for this monitoring period.

The results are:

|   | Locations        | Lead (mg/L) | Copper (mg/L) |
|---|------------------|-------------|---------------|
| 1 | School Residence | 0           | 0             |
| 2 | Supply Room HB   | 0           | 0             |
| 3 | Cafeteria Sink   | 0           | 0             |
| 4 | Office HB        | 0           | 0             |
| 5 | Room 6 RR Sink   | 0           | 0             |

The maximum contaminant level goal (MCLG) is the level of a contaminant in drinking water below which there are no known or expected risks to health. MCLGs allow for a margin of safety. The regulatory limits for lead and copper are called action levels. An exceedance occurs when the concentration of the lead or copper in more than 10 percent of the tap water samples exceeds an action level.

- The MCLG for lead is "0" and the action level is 15 ppb (or .015 mg/L).
- The MCLG and action level for copper is 1,300 ppb (or 1.3 mg/L).

Lead or copper action level exceedances will trigger corrosion control treatment and other requirements.

For more information, please contact: California Water Services at 559-935-2300 or PO Box 343 Coalinga, CA 93210

This notice is sent to you by Central Union School Water System

PWS ID# CA1600008

11/6/2025

## How Lead Gets Into Water

Lead in drinking water most often comes from water distribution lines or household plumbing rather than from the water system source. Plumbing sources can include lead pipes, lead solder, faucets, valves, and other components made of brass. Lead from other sources (such as lead-based paint and contaminated dust or soil) can increase a person's overall exposure, which adds to the effects of lead in water.

## Potential Health Effects of Lead

The greatest risk of lead exposure is to infants, young children, and pregnant women. Lead can cause serious health problems if too much enters the body. Lead is stored in the bones and can be released later in life. Lead can cause damage to the brain and kidneys, interfere with production of red blood cells that carry oxygen, and may result in lowered IQ in children. During pregnancy, the child receives lead from the mother's bones, which may affect brain development. Low levels of lead can affect adults with high blood pressure or kidney problems.

## How Copper Gets Into Water

Copper is a mineral and natural component in soils. In the correct amounts, it is an essential nutrient for humans and plants. In Washington State, most copper in drinking water comes from corrosion of household plumbing. Plumbing sources can include copper pipe and brass fixtures. Copper from plumbing corrosion can accumulate overnight.

## Potential Health Effects of Copper

Although copper is an essential mineral in the diet, too much copper can cause health problems. Copper is widely distributed within the tissues of the body, but accumulates primarily in the liver and kidneys. A single dose of 15 mg of copper can cause nausea, vomiting, diarrhea, and intestinal cramps. Severe cases of copper poisoning have led to anemia and to disruption of liver and kidney functions. Individuals with Wilson's or Menke's diseases are at higher risk from copper exposure.

## How you can reduce exposure:

- If you suspect the water has been sitting in the pipes for several hours, flush the pipe by running the cold-water tap until the water is noticeably colder before using the water for drinking or cooking. **(The longer water has been sitting in the pipes, the more dissolved metals it may contain).**
- Use only cold water for drinking, cooking, and making baby formula. Hot water may contain higher levels of lead or copper.
- Frequently clean the filter screens and aerators in faucets to remove captured particles.
- If building or remodeling, only use "lead free" or low lead piping and materials. Avoid using copper piping or brass fixtures for locations where water will be consumed or used in food preparation (such as kitchen or bathroom sinks).

# **Helm School Sistema de agua**

## **AVISO al CONSUMIDOR**

### **Resultados de Plomo y Cobre en el Agua**

#### **2025**

Para que un sistema de agua cumpla con las regulaciones del plomo y cobre se tienen que hacer muestras de agua en los grifos utilizados para beber agua. Los resultados de estas pruebas pueden ser más altos o bajos que los límites establecidos por la regulación o regla y el sistema de agua no estará cumpliendo con las reglas establecidas. Notificaremos a todos los usuarios si el sistema de agua excede el límite regulatorio.

Resultados de la colección de muestras necesarias de plomo y cobre para este periodo de monitoreo:

|   | Lugares          | Plomo (mg/L) | Cobre (mg/L) |
|---|------------------|--------------|--------------|
| 1 | School Residence | 0            | 0            |
| 2 | Supply Room HB   | 0            | 0            |
| 3 | Cafeteria Sink   | 0            | 0            |
| 4 | Office HB        | 0            | 0            |
| 5 | Room 6 RR Sink   | 0            | 0            |

El límite del nivel máximo de contaminantes (LNMC) distingue entre niveles de contaminantes por debajo de lo cual no hay riesgos para la salud conocidos o esperados. Los LNMC toman en cuenta el margen de seguridad. Los límites regulatorios para plomo y cobre se llaman niveles de acción. Se considera sobrepasar los límites cuando la concentración del nivel de plomo o cobre en más de 10 por ciento de las muestras de agua potable excede un nivel de acción.

- El LNMC para plomo es “0” y el nivel de acción es 15 ppb (o .015 mg/L).
- El LNMC y nivel de acción para cobre es 1,300 ppb (o 1.3 mg/L).

Sobrepasar los niveles de acción de plomo o cobre provocará tratamiento de control u otros requisitos.

Para más información, por favor contacte: California Water Services 559-935-2300 o PO Box 343 Coalinga, CA 93210

Este aviso es enviado por el sistema de agua de la escuela central de la Unión

## Como entra en el agua el plomo

La fuente de plomo en agua potable más frecuente son las líneas de distribución de agua o plomería residencial en vez de la fuente del sistema de agua. Fuentes de plomería incluyen tuberías de plomo, soldadura de plomo, grifos, válvulas, y otros componentes hechos de latón. Plomo de otras fuentes (tal como pintura a base de plomo y polvo o tierra contaminada) puede aumentar la exposición total de una persona, que se suma con los efectos del plomo en agua.

## Efectos potenciales a la salud del plomo

El mayor riesgo de exposición a plomo es para bebés, niños, y mujeres embarazadas. Plomo puede causar problemas serios de salud si entra demasiado en el cuerpo. Los huesos almacenan plomo y eso puede descargar más adelante en la vida. Plomo puede dañar al cerebro y los riñones y causar interferencia con la producción de células rojas sanguíneas que portan oxígeno, lo cual puede resultar en un QI disminuido en niños. Durante el embarazo, el niño recibe plomo de los huesos de la madre, que puede afectar al desarrollo cerebral. Niveles bajos de plomo pueden afectar a adultos con alta presión sanguínea o con problemas de riñón.

## Como entra en el agua el cobre

Cobre es un mineral y componente natural de sedimentos. En las cantidades correctas, es un nutriente esencial para humanos y plantas. En el estado de Washington, la mayoría del cobre en el agua potable viene de la corrosión de la plomería del hogar. Fuentes de plomería pueden incluir tuberías y accesorios. Cobre de la corrosión de plomería puede acumularse durante la noche.

## Efectos potenciales a la salud del cobre

Aunque cobre es un mineral esencial en la dieta, demasiado cobre puede provocar problemas de salud. Cobre tiene una ancha distribución a través de los tejidos corporales, pero se acumula ante todo en el hígado y los riñones. Una sola dosis de 15 mg de cobre puede causar náusea, vómitos, diarrea, y calambres intestinales. Casos severos de intoxicación de cobre han resultado en anemia y a la disrupción del funcionamiento del hígado y riñón. Los individuos con las enfermedades de Wilson o Menke corren mayor riesgo de la exposición al cobre.

## Como puede reducir exposición:

- Cuando el agua no ha corrido durante varias horas, enjuagar las tuberías dejando correr agua fría hasta que el agua se nota bastante más fría antes de usarla para beber o cocinar. **(Mientras más tiempo está el agua estancada en las tuberías, más disueltos estarán los metales que puede contener).**
- Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar el biberón de fórmula para el bebé. Agua caliente puede contener altos niveles de plomo o cobre.
- Limpie las pantallas de filtro y los aireadores del grifo para quitar las partículas acumuladas.
- Si esta construyendo o remodelando, solo use materiales "sin plomo" o con tubería de bajo plomo. Evite usar tuberías de cobre o accesorios de latón para lugares donde el agua se va a consumir o usar para preparar comida (como en la cocina o el grifo del baño).